

32000Y0112(01) KÜLTÜR SEKTÖRÜNDE ÇALIŞAN KİŞİLERİN SERBEST DOLAŞIMININ GELİŞİMİNE İLİŞKİN 17 ARALIK 1999 TARİHLİ KONSEY İLKE KARARI (2000/C 8/02)

(32000Y0112 (01) Council Resolution of 17 December 1999 on the promotion of the free movement of persons working in the cultural sector (2000/C 8/02)

AVRUPA BİRLİĞİ KONSEYİ,

Avrupa Toplulukları Komisyonunun Avrupa topluluğu faaliyetlerinde kültürel unsurların dikkate alınmasına ilişkin 17 Nisan 1996 tarihli ilk raporunu göz önünde tutarak,

Kültürel unsurların Topluluk faaliyetleriyle bütünleşmesine ilişkin 20 Ocak 1997 tarihli Konsey Kararını göz önünde tutarak,

Kişilerin serbest dolaşımına ilişkin 18 Mart 1997 tarihindeki yüksek düzeydeki panelin raporuna dayanarak, 4 Haziran 1997 tarihinde yayınlanan tek pazar için eylem planını, işçilerin serbest dolaşımına ilişkin Kasım 1997 tarihli daha belirgin bir eylem planını ve kişilerin serbest dolaşımına ilişkin 1 Temmuz 1998 tarihindeki yüksek düzeydeki panelde öne sürülen tavsiyelerin takibi konulu Komisyon bildirimini göz önünde tutarak,

Kültürü destekleyen 6 Mayıs 1998 tarihli ilk Avrupa Birliği çerçeve programı (200-2004) Komisyon bildirimini ve kültürel unsurların Topluluk faaliyetleriyle açık bir şekilde bütünleşmesine ilişkin Komisyon yönlendirme belgesini göz önünde bulundurarak,

Avrupa Topluluğu kuruluş Antlaşmasınının 151. maddesi uyarınca Topluluğun üye ülkelerin ulusal ve bölgesel çeşitliliğine saygı gösterirken ve aynı zamanda ortak kültür mirasını oluştururken kültürlerin filizlenmesine de katkıda bulunmasını ve yine Topluluğun Antlaşmanının diğer hükümleri gereği kültürel unsurları; özellikle de kültür çeşitliliğinin korunması ve geliştirilmesine yönelik unsurları dikkate almasını HATIRLATIR.

Antlaşmanının 3(1) (c) maddesi uyarınca iç pazarın Üye Ülkeler arasında dolaşım özgürlüğünü kısıtlayan engellerin kaldırılması olarak nitelendirildiğini HATIRLATIR.

Şchengen müktesebatı bağlamında tesis edilen anlaşmalara önyargı ile yaklaşmaksızın kişilerin serbest dolaşımı ilkesi sayesinde Avrupa Ekonomik Alanınının kültür sektöründe çalışan kişilerin daha geniş çaplı dinleyiciye ulaştıklarını ve ulusal iş pazarlarından çok daha büyük ve çok daha çeşitli iş pazarlara ulaşabildiklerini ayrıca Avrupa Birliği'nin ileriki zamanlardaki genişlemelerinin daha fazla fırsatlar yaratacağını GÖZ ÖNÜNDE TUTAR.

Kültür sektöründe çalışan, okuyan veya eğitim gören kişilerin serbest dolaşımı vatandaşların sanat ve kültüre erişimini geliştirdiğine ve çeşitlendirdiğine, kültür sektöründeki işletmeciler arasındaki işbirliği ve etkileşimi derinleştirdiğine, kültürel hayatı harekete geçirdiğine, Avrupa Kültürlerinin çeşitliliğini ve aktif vatandaşlık ile Avrupa bilincini arttırdığına KESİNLİKLE İNANIR.

Teklif edilen Kültür 2000 programının hedeflerinden birinin kültür sektöründeki profesyonellerin dolaşımını ve kültür alışverişini arttırmak olduğunu ve belirli Topluluk programlarının örneğin görsel-işitsel ve eğitim alanlarındaki programların da hareketlilik açısından fırsatlar yarattığını BELİRTİR.

Tek pazarda var olan fırsatların daha verimli ve etkili bir şekilde kullanılmasının yeni iş imkanları ve kişilerin kültür sektöründeki iş hayatları, okul hayatları ya da eğitimleri için daha fazla fırsat yaratacağına ve böylelikle kültürel sektördeki istihdamın yanı sıra genel anlamda da istihdamı arttıracığına KESİNLİKLE İNANIR.

Tek Pazarın sunduğu iş fırsatları konusunda kültür sektöründe çalışan, okuyan ve eğitim gören kişilere verilen bilgi ve tavsiyelerin Üye Ülkeler arasında Topluluk seviyesinde geliştirilmesi ÜZERİNDE DURUR.

Topluluğun 6 Mayıs 1998 tarihli kültürü destekleyen ilk Avrupa Birliği çerçeve programı (2000-2004) bildiriminde Komisyonun sanatçıların ve kültür alanında çalışan diğer kişilerin serbest dolaşımının önündeki engellerin, kültürel yaratıcılık ve yayılmayı engelleyen faktörlerin detaylı bir listesini oluşturacağı ve gerekli görüldüğü takdirde bu engelleri ortadan kaldırmak için gerekli önlemleri alacağı yönündeki olumlu ifadelerini MEMNUNİYETLE KARŞILAR.

Komisyonu kültürel alanda çalışan sanatçılar ve profesyonel diğer kişilerle müzakere ederek bir çalışma yürütmeye ÇAĞIRIR. Bu çalışma aşağıda belirtilen konuları içerecektir.

- kültür sektöründe çalışan, okuyan ya da eğitim gören kişilerin dolaşımının genel bir değerlendirmesi
- kültür sektöründe serbest dolaşım ilkesinin uygulanmasının önündeki yasal, idari ve uygulamalı engellerin kapsamlı bir incelemesi

Aynı zamanda Komisyonu bu çalışma ışığında uygun olduğu takdirde serbest dolaşımın önündeki engelleri kaldırmaya yönelik teklifleri değerlendirmeye ve belirtilen kusurları gidermeye ÇAĞIRIR.

Ayrıca Üye Ülkeleri,

- çalışmaların hazırlık aşamasında Komisyonla işbirliği yapmaya,
- Komisyonun çalışmaları ışığında ulusal seviyede faaliyetleri değerlendirmeye, uygulanabildiği durumlarda diğer Üye Ülkelerle işbirliği içinde serbest dolaşımı sağlamaya,

-Uygulanabildiği noktalarda, tek Pazardaki iş fırsatlarına ilişkin olarak kültür sektöründeki sanatçılar ve uzmanlara yönelik bilgi ve tavsiyeleri arttırmak ;

-sanatçıların ve kültür alanında çalışan, okuyan ya da eğitim gören diğer kişilerin dolaşımını kolaylaştırma amacıyla Üye ülkelerin kendileri içindeki işbirliğini arttırmaya ÇAĞIRIR.

(1) OJ C 36, 5.2.1997, p.4

Öğrenci Çevirmen: Pınar Sabuncu Artar

Öğrenci Proje Asistanı: Yaşar Serkal Yıldırım